

Particularités de la gestion des sinistre dans les Etats d'Europe de Sud-Est

Tchanna Boyuklieva
Dipl.Kfm. Ionel Dima

27. Octobre 2011
Lucerne

AVUS



PROFIL

CONTENU

CHANGEMENTS RÉCENTS



Citoyens

- ▶ Action en justice
 - ▶ Droit de la famille
 - ▶ Aide juridictionnelle
 - ▶ Formulaires d'aide judic...
 - ▶ Frais de procédures
 - ▶ Médiation
 - ▶ Trouver un...
- Tout afficher



Entreprises

- ▶ Répertoires d'entreprise...
 - ▶ Registres d'insolvabilit...
 - ▶ Formulaires d'injonction...
 - ▶ Registres fonciers
 - ▶ Action en justice
 - ▶ Créances pécuniaires
 - ▶ Professions juridiques
- Tout afficher



Praticiens du droit

- ▶ Droit
 - ▶ Jurisprudence
 - ▶ Professions juridiques e...
 - ▶ RJE en matière civile et...
 - ▶ Systèmes judiciaires
 - ▶ Registres
 - ▶ Visioconférence
- Tout afficher



Magistrature

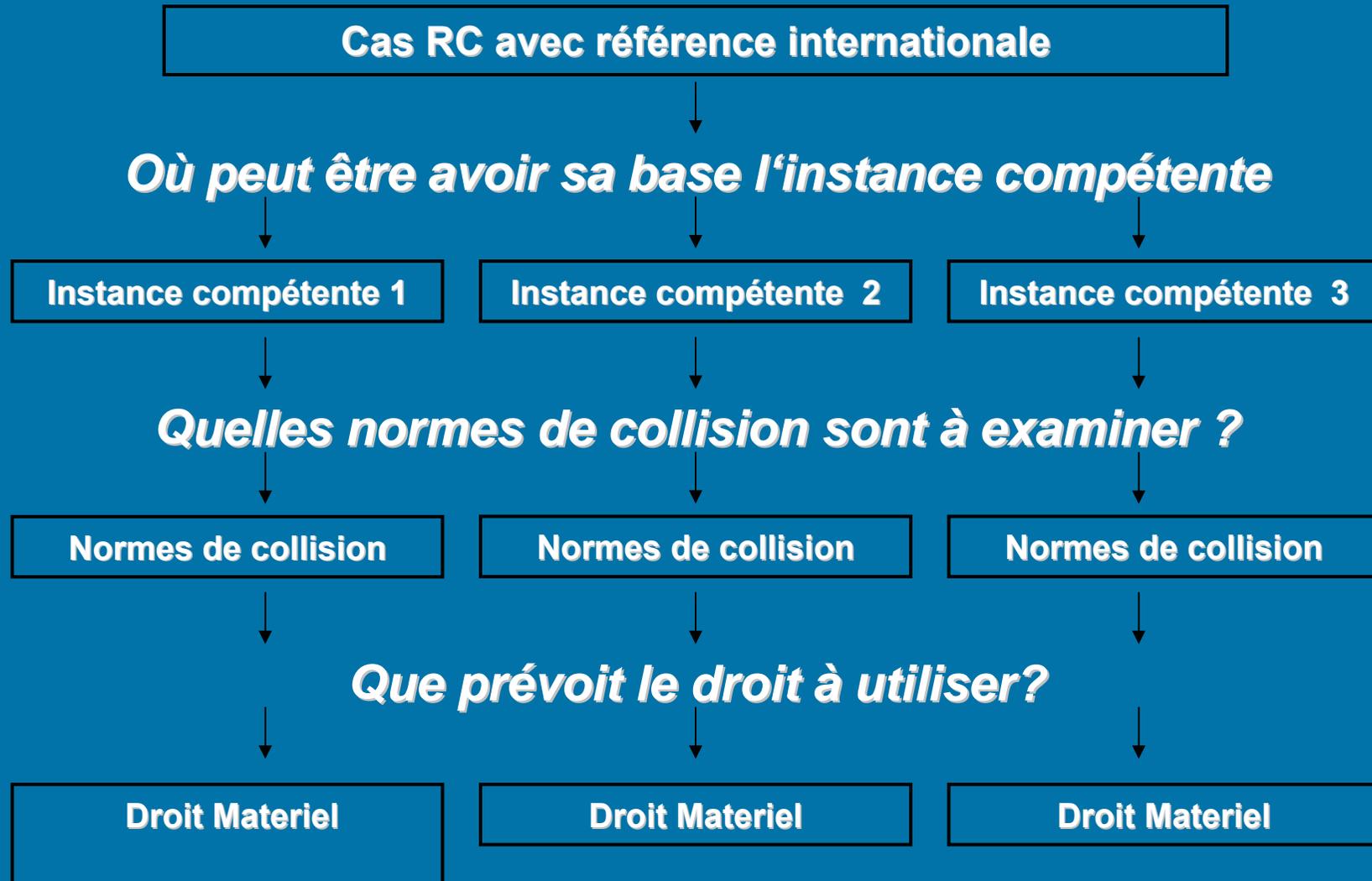
- ▶ Outils d'aide pour les j...
 - ▶ RJE en matière civile et...
 - ▶ Formation judiciaire
 - ▶ Financement
 - ▶ Atlas judiciaire europée...
 - ▶ Visioconférence
 - ▶ Formulaires relatifs aux...
- Tout afficher

<https://e-justice.europa.eu/>

- **Après 8 années de préparations s'est ouvert l'année 2010**
- **En 22 langues**
- **Pas toujours actuel**
- **„Un jour les instances de tous les Etats membres de l'UE vont utiliser dans la meme situation internationale le droit d'un même Etat.“**

AVUS

Méthodologie de gérer les dossiers de dommages RC internationaux



Priorités

- * Bases légales pour assurances
- * Bases légales pour indemnisation des dommages et IPR
- * Règlement du dommage à l'amiable
 - * dommages matériels
 - * dommages corporels
- * déroulement du dommage en justice



Roumanie



AVUS-Filiale:
AVUS International S.r.l.
B-dul Unirii nr.2, Bl. 8A,
Sc.1, Ap. 19-20, Sector 4
RO-040101 BUCURESTI
Tel.:
+40 - 21 - 337 41 65 / 66 /
67
Fax:
+40 - 21 - 336 67 34
E-Mail:
office.bukarest@avus-
group.com
Web:
www.avus-group.com

Superficie: 238.391 km²
Population: 21.413.815 (2011)

Monnaie: 1 Nouveau Roumain Leu (RON) = 100 Bani

Langue officielle: Roumain



Bureau National Carte Verte
/ Centre d'Information cf à la
4^e directive : Biroul
Asiguratorilor de
Autovehicule din Romania
(B.A.A.R.)
Str. Vasile Lascar nr. 40 -
40bis, sector 2
RO-020502 BUCURESTI
Tel.:
+40 - 21 - 319 13 02, 319 13
03, 319 13 04
Fax:
+40 - 21 - 319 13 01
E-Mail:
secretariat@baar.ro
fond.victime@baar.ro
Web:
www.baar.ro

AVUS

Roumanie

Base d'application légale pour assurance

- La Loi No. 136/95 concernant les assurances et les réassurances en Roumanie, modifiée et renouvelée plusieurs fois jusqu'à présent

Ordre No. 5/2010 pour utilisation des Normes pour Assurance RC

Roumanie

Les Limites Minimales ont été élevées

- dommages matériels:
 - Pour l'année 2011 – minimum € 750.000,-
- dommages corporels et décès:
 - Pour l'année 2011 – minimum € 3.500.000,-.

Roumanie

Assureurs RC agissant dans le pays:

- ABC Asigurari Reasigurari S.A.
- Allianz-Tiriac Asigurari S.A.
- Asigurarea Românească – ASIROM
- ASTRA Asigurari S.A.
- BCR Asigurari Vienna Insurance Group
- CARPATICA ASIG S.A.
- Societatea de Asegurare-Reasegurare City Insurance S.A.
- EUROINS S.A.
- Generali Asigurari S.A.
- Groupama Asigurari S.A.
- OMNIASIG S.A.
- UNIQA S.A.

Roumanie

Règlement à l'amiable /extra judiciaire du dommage

La Police est intervenue

- „Proces Verbal“ qui établit la responsabilité, punit le contrevenant et énumère les avaries survenues
 - Dommages matériels réglés sur base du constat amiable
-
- **Obligation de la ceinture et du casque- oui**
 - **Alcool - Null Promille**
 - **Conduire avec feux allumés: seulement dehors localités pendant le jour, la nuit obligatoirement**
 - **utiliser le portable pendant la conduite: interdit**
 - **Limites de vitesse:**
 - À l'intérieur des localités: 50 Km/h
 - À l'extérieur : 90 Km/h
 - Autoroute: 130 Km/h.

Roumanie

Durée

- Relativement longue et bureaucratique

Règles pour la prescription

- après trois années ... *“ Dès la date, où l'on connaît tantôt le responsable aussi que le dommage...”*

Roumanie

Règlement des dommages matériaux

Frais de réparation

- Le montant du dommage du véhicule est évalué par l'assurance adverse RC sur base de l'expertise directe. Par manque de cette expertise directe les assureurs reconnaissent seulement les éléments avariés qui sont mentionnés dans le procès verbal de police

Calcul de perte totale

- Si les frais de réparation dépassent la valeur du véhicule au jour de l'accident, sera réglée seulement cette valeur – après avoir extrait la valeur de l'épave (qui peut aller jusqu'à 25%). Les frais pour une nouvelle immatriculation d'un véhicule à remplacer ne s'accordent pas à l'amiable aussi autres titres.

AVUS

Roumanie

•Frais de transport du véhicule

- sont reconnus jusqu'au garage adéquat qui est le plus proche du lieu de l'accident en Roumanie

•Frais d'expert

- ne sont pas réglés à l'amiable

•Diminuation de valeur

N'est pas reconnue à l'amiable

•Frais de louer une voiture

- ne sont pas réglés à l'amiable .

Roumanie

Règlement des dommages corporels

Frais médicaux et de récupération

- Les Caisses de Santé resp. les hôpitaux ont un droit de recours

Perte de revenus

- Aux employés: la différence entre les revenus netto de la partie endommagée et l'indemnisation de maladie pour la période des traitements médicaux à l'hôpital et des congés médicaux;
- Pour les personnes qui ne sont pas employés: revenus netto mensuelles en moyenne réalisées de la partie endommagée qui sont justifiées par documents fiscaux

AVUS

Roumanie

Le dommage immatériel est reconnu et accordé en Roumanie sous le titre général de „dommage moral“. Le „dommage moral“ n’inclut pas seulement le pretium doloris mais aussi tous les autres titres. Le text de loi prévoit expresis verbis: „ les assureurs RC paient des indemnisations ... inlucssivement pour des dommages non patrimoniels“. Les montants accordés sous ce titre sont très différents, dépendant des régions du pays. Exemple: la Cour Suprême de Justice a accordé à un jeune médecin (age de 26 annés) pour des lésions corporelles très graves, perte totale de la capacité de travailler, etc., a accordé sous ce titre USD 700.000,- . Encore un exemple: les deux parents reçoivent dans le ouest du pays, suite décès de leur fils/ fille dommages moraux à partir de Eur 10.000,-(comme ci-dessus il est parti de Eur 50.000,-); il y a aussi des cas en autres régions, où l’instance a accordé seulement Eur 2.000,- jusqu’à Eur 5.000,-.

Roumanie

Les frais pour personne d'aide et support sont habituellement accordés en justice

Frais d'enterrement, y inclus office des funérailles, monument funéral et aussi ceux qui sont relatives à la tradition religieuse sont accordés sur base de documentation justificative

Roumanie

Déroulement du dommage en instance

Procès d'adhésion

La cause civile est soulevée en Roumanie, à peu d'exceptions, pendant le procès pénal.

Les procures processuelles doivent être communiquées par écrit, légalisées chez le notaire et prévues avec apostille

Les arrêts civils de la 1^e instance peuvent être contestés par recours dans une période de 15 jours dès le jour où l'arrêt a été officiellement communiqué en écrit.

Les procès civils avec participants étrangers durent en général 2 jusqu'à 3 années.

Frais processuels

Ceux-ci sont supportés par la partie perdante

Les instances décident sur disposition des frais d'avocats, frais d'expert, etc.



La Bulgarie



AVUS Bureau:
AVUS Bulgaria
International Claims
Handling Ltd.
10, General Gurko Str.,
Et.3, Ap.4
BG-1000 SOFIA
Tel.:
+359 - 2 - 981 79 69
Fax:
+359 - 2 - 981 95 67
E-Mail:
avus@avus-bg.com



Bureau national de
carte verte:
National Bureau of
Bulgarian Motor
Insurers
2, Graf Ignatiev Str.
BG-1000 SOFIA
Tel.:
+359 - 2 - 981 11 03
E-Mail:
ins@nbbaz.bg

Surface: 110.994 km²
Population: 7.364.570 (2011)
Dévise: 1 Lev = 100 Stótinki
Langue: Bulgare

AVUS

La Bulgarie

- Assurance-RC
 - Ordonnance sur reponsabilite civile depuis 1949
 - „actio directa“ entrée en vigueur depuis 1967.
- Les montants minimaux assurés
 - Dommage corporel BGN 1.000.000,-- (€ 500.000,--)/ par victime
 - BGN 5.000.000,-- (€ 2.500.000,-)/ par accident
 - Dommage matériel BGN 1.000.000,-- (€ 500.000,--)/ par accident
- Les assureurs en responsabilité civile automobile:
 - Allianz-Bulgaria Insurance Co.
 - Armeec JSC
 - Bulstrad Vienna Insurance Group
 - Insurance Company Bul Ins Ltd.
 - Bulgarski Imoti Ins Co.
 - UNIQA Plc.
 - DZI – General Insurance JSC
 - EVROINS Insurance Plc
 - Interamerican Bulgaria
 - JSIC OZK- Insurance JSC
 - Generali Insurance AD
 - QBE Sofia
 - LEV INS Insurance Company
 - HDI Zastrahovane AD
 - Victoria Ins. Co.
 - Energy Ins. Co. Ltd.
 - Groupama Zastrahovane EAD
 - Olympic Insurance Company

La Bulgarie

- **Centre d'information auprès du Fonds de Garantie Bulgare**

Règlement à l'amiable:

– A. Généralités

- La police dresse un procès verbal dans la plus part des accidents : Chaque fois, quand dans l'accident est impliqué un étranger, dans les accidents avec dommage corporel.
- A partir de 2010 en cas d'accident avec dommages matériels le constat amiable est applicable , mais sous quelque conditions:
 - les véhicules impliqués sont en marche après l'accident ;
 - aucun des chauffeurs n' est pas sous l'influence d'alcool ou des drogues.
- Le constat amiable doit également être régularisé par les autorités verbalisantes ,ou bien, être enregistré dans le journal d'accidents auprès de la police.
- La police bulgare doit dénoncer le conducteur coupable et lui infliger une amende. En conséquence, la responsabilité est très difficilement réversible .
- En cas de sinistre avec dommage matériel ,chacun des conducteur reçoit sur place de l'accident une copie du procès verbal. Si aucune plainte contre la responsabilité ne serra pas déposée, la responsabilité déjà définie ne serra plus disputable par voie extra -judiciaire.

Rules de circulation:

- Obligation de la ceinture et du casque
- Alcool –au-dessus de 0,5 ‰ sera puni.
- Phares allumés pendant toute la journée à partir du 01. novembre jusqu'au 01 mars sans respect à la visibilité .
- Utilisation du téléphone portable pendant la conduite est interdite
- Limitation de vitesse -(km/h):
 - Pour les autos
 - Sur autoroutes - 130 km/h
 - Sur d'autres routes -90 km/h
 - Dans localités-50 km/h

La Bulgarie

Le délai du règlement:

- 3 à 6 mois à compter de la 1- ère mise en cause de l'assureur, parfois le délai du règlement est très prolongé - jusqu' au un an.

Délais de prescription:

- Une réclamation est prescrite après l'expiration d'un délais de 5 ans après le sinistre occasionné le dommage,
- Même négociations entre les parties ne peuvent y d'être opposées.
- Le délais peut être interrompu seulement par une plainte judiciaire.

Règlement du dommage matériel:

Domage au véhicule:

- L'assureur rembourse les réparations jusqu' à la valeur actuelle. La loi stipule qu'en cas de perte totale le montant d'indemnisation ne doit pas exciter 80 % de la valeur actuelle du véhicule.
- Si une indemnisation est réclamée sur base de l'expertise (réparations fictives) le TVA ne va pas être remboursé.
- La loi bulgare prévoit - le véhicule du tiers doit être examiné par l'assureur adverse, mais en effet , si le véhicule ne sera pas examiné, ça ne peut pas être opposé de la partie adverse comme négligence de la loi.
- Particularité - Ordonnance RC no. 24 (en vigueur depuis 2006) fixe les prix minimales pour travail et différents coefficients de réduction sur pièces en vu de la marque et de l'année de production.

AVUS

La Bulgarie

Perte totale:

- Si la réparation excède la valeur de remplacement, on considère que le véhicule est en perte totale. La victime sera indemnisée sur la base de la valeur de remplacement moins la valeur d'épave, qui peut être 20-25 % .

Remorquage:

- Les frais de remorquage sont remboursés sur base d'une facture ou quittance, mais seulement jusqu'au garage le plus proche. Frais de remorquage jusqu'au domicile ne sont pas remboursables et en général sont refusés.

Frais de l'expertise: si raisonnables sont remboursés, mais toujours sur base d'une facture ou quittance.

Dépréciation: elle n'est pas remboursée par l'assureur, mais peut être réclamée devant la partie adverse en faute.

Véhicule de remplacement: non remboursée.

Immobilisation: non remboursée.

La Bulgarie

Remboursement du préjudice corporel:

- Frais médicaux, du traitement et aide d'un tiers et soin, aide à domicile: sont remboursés, si ceux-ci ne sont pas pris en charge par l'assureur social /Caisse sociale.
- Perte de revenu: sera remboursée après la déduction des sommes payées par l'assureur social où bien par l'assureur de maladie où de pension.
- Dommage non matériel / Pretium doloris :
 - C'est une indemnisation globale à l'égard des conditions spécifiques en chaque cas: compte tenu de l'aspect physique, douleurs, durée de souffrances, l'âge de la victime et son ré -adaptation à la vie quotidienne sociale, malgré que les juges bulgares, pareil au jugement anglican, ne sont pas obligés d'annoncer tous ces observations/conclusions dans les motifs du jugement.
 - La pratique des Tribunaux se diffère au niveau régional. Quand même les blessures minimales ne seront pas indemnisées.
 - A présent , l'indemnisation pour un dommage non- matériel ne dépasse pas le montant de BGN 80.000,- (€ 40.000,-) .
 - Sauf le capital, la somme effectivement jugée est encourue par les intérêts de 13-14 % par an et ceux-ci sont dus à partir de la date du sinistre, si aucune somme n'avait été pas payé comme avance par la partie responsable.
 - Peines et douleurs morales seront payées aux relatives proches (d'ordre descendant et ascendant du décédé). Par comparaison avec le poste < douleur physique > , les sommes pour peines et douleurs sont plus hautes, surtout par un jugements . Par exemple pour un enfant décédé chaque parent reçoit au titre de ce poste une somme globale de BGN 100.000,- (€ 50.000,-).

La Bulgarie

Règlement du dommage corporel:

- **Frais médicaux et du traitement, des soins/ l'aide des personnes** : la personne blessée femme/mère peut réclamer une somme pour un aide de maintenance, si cet aide peut être prouvé, par facture, contrat etc. - une somme sans preuve n'est sera pas remboursée, elle sera considérée comme un forfait.
- **Cas de décès**
- **Frais funéraires**: seront remboursés y compris le monument funèbre, du repas de funérailles, les coutumes tenant de la tradition religieuse jusqu'un an après l'enterrement, mais seulement sur base des preuves et justificatifs.
- **Perte du soutien de famille**: l'indemnité sera accordée aux ayants droits selon la loi bulgare – enfants, conjoint et parents. Les frères et sœurs sont exclus.

Le système social:

En Bulgarie existent trois organismes / organisations du système social:

- L' Institut national du système social
- La Caisse nationale
- L'Agence pour l'aide sociale

AVUS

La Bulgarie

L'indemnisation des honoraires d'avocat:

- La représentation a extrajudiciaire n'est pas indemnisée
- En justice - les frais d'expertises, taxes dans la mesure réelle, mais les honoraires d'avocat seulement partiellement .

Procédure judiciaire:

Il existe en Bulgarie trois instances, soit:

- Le tribunal de 1-ère instance (valeur de plainte qui ne dépasse 10.000,- euros)
- Le tribunal régional
- Tribunal de Cassation

Procédures d'adhésion :

- La législation bulgare permet des actions de droit civil dans le cadre des poursuites pénales dans une procédure d' **adhésion** - c'est rare, qu'on profite , surtout en cas du dommage corporel . La procédure civile et fait note des décisions dans le procès pénal. En cas d'une procédure pénale suspendu c'est en compétence de la procédure civile de s'annoncer sur les faits et circonstances de survenance du sinistre. Il n'est pas une exception, quand l'assureur refuse de procéder à l'indemnisation dès qu'un jugement dans la procédure pénale n'est pas tombée.

La Bulgarie

Lettre d' autorisation et legalisations :

En cas de litige civil les formulaires de lettre d' autorisation en langue bulgares sont acceptés et une légalisation n' est pas nécessaire. En cas de lettre d' autorisation rédigée à une langue étrangère, alors la légalisation est indispensable ainsi qu' une traduction par un interprète certifié .

Exécution:

14 jours après que le jugement soit soumis à la partie "en faute".

Durée d' un procès:

Devant le tribunal de la 1-ère instance surtout en cas d' une affaire avec une personne étrangère, le procès dure deux ans moins ou plus. En plus, la durée d' un procès se diffère aussi au niveau régional - à Sofia il faudra six mois pour que la date d' audience sera fixée, tandis que dans la province les termes sont plus courts.

Frais du procès : Le plaignant doit avancer une caution de 6% de la demande pour taxes, frais d' avocat, témoins, experts, interprètes etc., qui peuvent être complètement accordés par le tribunal où partiellement en vue de la réussite de la requête. Les frais de 2 -ème et de 3 -ème instance sont moins cher (4% - 5% du montant de plainte).

AVUS



La Serbie



AVUS Bureau :
AVUS International
Regulisanje šteta d.o.o.
Beograd
Bulevar Despota Stefana
83
SRB-11000 BEOGRAD
Tel.:
+381 - 11 - 303 40 71
Fax:
+381 - 11 - 303 40 52
E-Mail:
office@avus-beograd.com



Bureau national de carte verte:
Udruženje osiguravaća Srbije
Milentija Popovica 5b/II
SRB-11070 Novi Beograd
Tel.:
+381 - 11 - 2927950
E-Mail:
greencard@uos.rs

Surface : 88.361 km²
Population: 7.498.001 (2002)
Dévise : 1 Dinar neuf (N.DIN) = 100 Para
Langue officielle : Serbien

AVUS

La Serbie

Les principes du droit de l'assurance

En outre de la loi d'assurance, qui règle la fondation et le travail des compagnie d'assurance, à partir de 2009 est entrée en vigueur la Loi de l'assurance automobile - une Ordonnance du gouvernement de la république Serbie pour indemnisation du préjudice corporel.

Les Fonds de maladie, de pension et d'invalidité peuvent effectuer un recours auprès l'assureur RC de la partie responsable.

L'assureur est obligé dans un délais de 14 jours dès la réception d'une réclamation du tiers de déterminer, si la demande est justifiée et correctement chiffrée et par suite de donner au demandeur une offre de règlement et de payer la somme d'indemnisation. Si les justificatifs ne sont pas suffisant l'assureur est obligé dans un délais de 8 jours de s'adresser à la victime et de demander la documentaion complète.

Ce délais peut être prolongé, par exeption, mais pas plus que pour 45 jours, pour règlement d'un sinistre avec un dommage matériel et respectivement 90 jours pour un dommage corporel, lors desquells l'assureur doit proposer une offre du règlement détaillé et dans 14 jours suivants l'offre, d'effectuer le paiement de l'indemnisation.

AVUS

La Serbie

Les montants minimaux assurés

Pour les autos - US-\$ 100.000,-

En cas de plusieurs personnes blessées, la somme minimale assurée sera doublée. La remorque sera assurée séparément et par conséquent en cas d'un sinistre causée par un camion avec une remorque la somme sera doublée aussi. Les montants indiqués correspondent comme aux dommages matériels ainsi qu'aux dommages corporels.

En cas de plusieurs victimes et si les montants minimaux assurés ne sont pas suffisants pour l'indemnisation du dommage subit, les droits à l'indemnisation des victimes seront réduites.

A partir de 12.10.2012 les montants minimaux assurés en vigueur seront, comme suit:

- 1.000.000,- € pour dommage corporel
- 200.000,- € pour dommage matériel

AVUS

La Serbie

Les assureurs en responsabilité civile automobile

- AMS Osiguranje
- AS Osiguranje
- BASLER
- DDOR NOVI SAD
- GENERALI
- DUNAV
- MILENIJUM
- SAVA Osiguranje
- TAKOVO
- TRIGLAV KOPAONIK
- UNIQA nezivotno osiguranje
- WIENER STÄDTISCHE

La Serbie

Règlement à l'amiable:

- En cas d'un sinistre avec un dommage matériel, sans victimes blessés ou décédés les participants sont obligés de remplir le constat amiable d'accident. Dans ce cas, ce n'est pas une exception si l'un des participants insiste d'appeler la police. Dans le cas; la police est obligée d'intervenir et de dresser un procès-verbal.
- S'il s'agit d'un sinistre avec un dommage matériel très grand, ou avec des blessés, ou bien décédés, la police est obligée de se rendre sur place de l'accident; de faire examination et d'ouvrir une enquête .
- Dans le cas d'un accident avec la participation d'un étranger, la police est obligée de remplir et de lui donner un certificat avec une liste des pièces endommagées, ce qui lui permettra de passer la frontière.

La Serbie

Rules de circulation:

• **ceinture et casque:** contre le conducteur sera imposée une amende: dans un sinistre , le conducteur encombe la responsabilité de 10-20%, si causalité avec le dommage incorru serra prouvée.

• **Alcool:** pour les conduteurs non professionnels jusqu'au 0,3 Promille

• **Phares allumés :** pendant toute la journée est obligatoire.

• **Utilisation de téléphone:** c'est interdit pendant la conduite.

• **Limitation de vitesse:**

- Dans localités -50 km/h
- Sur autres routes déhors des localités - 120 km/h sur autoroute
- 100 km/h – routes prédestinées aussi pour les camions
- 80 km/h sur toutes les autres routes

La Serbie

Le délai du règlement:

En Serbie il y a à présent 12 assureurs, qui s'occupent de l'assurance automobile.

Tous les assureurs en RC sont obligés de présenter devant la banque Nationale de Serbie en sa capacité d'un organisme du contrôle, leurs données pour l'efficacité dans le cadre du règlement de sinistres. Ces données sont publiées sur la site officielle de la banque et ainsi sont disponibles à tout le monde.

Par conséquent la rapidité et qualité de la gestion sont de telle façon augmentées, que la plus part des dossiers sont réglés dans un délais de 2 à 3 mois

AVUS

La Serbie

Prescription

3 ans à partir de la date à laquelle la victime prend connaissance du dommage et de la personne responsable. En cas du dommage corporel, la prescription commence à la date, à laquelle la victime a connu tous les conséquences du dommage subit- c'est à dire, quand le médecin a fait la conclusion finale concernant la consolidation d'état de la victime.

Le délais objectif de prescription- 5 ans à partir de la date de sinistre. S'il s'agit d'un dégat resultant d'un délict, la prescription sera prolongée.

Si l'assureur responsable accepte son droit d'indemnisation la prescription sera interrompu et recommence de nouveau. Si une offre du règlement soit conclu et signé, le délais de prescription sera 10 ans, selon les termes générales de la loi des contracts.

AVUS

La Serbie

Déviser/Taux d'échange en Euro

Le déviser officielle en Serbie c'est Dinar. Le taux d'échange à présent est :

1 Euro =100 Dinar,

mais le taux change de jour au jour en relation de plus/minus 1% – 3 %.

AVUS

La Serbie

Remboursement du dommage matériel

Réparations

- C'est préférable de faire photos du véhicule endommagé et de faire expertiser le véhicule par l'assureur serbe qui a un siège proche à la place d'accident.
- Facture des réparations
- Il y a des assureurs avec propres garages, dans lesquels les véhicules endommagés peuvent être réparés . Ainsi le tiers peuvent faire une réparation pour compte de l'assureur.
- Si le véhicule endommagé a une plaque d'immatriculation étrangère et le propriétaire est un étranger, il pourra être indemnisé selon les critères d'indemnisation en vigueur dans son pays d'origine.

La Serbie

Remboursement du dommage matériel

- **Perte totale**, quand les réparations et l'épave excèdent la valeur actuelle du véhicule à la date du sinistre.
- **Remorquage**: sera remboursé jusqu'à un garage proche
- **Frais d'expert**: Les assureurs ne remboursent pas en régularité ces dépenses.
- **Dépréciation**: seulement si le véhicule est moins de 3 ans d'exploitation.
- **Véhicule de remplacement**: seulement en présence de preuves, que le véhicule soit indispensable pour l'activité professionnelle comme un taxi, l'auto de poste, d'un manager etc.

La Serbie

Remboursement du préjudice corporel

- Frais médicaux, du traitement et des soins: Si lors d'un accident un dommage corporel est encouru, c'est la personne responsable, respectivement son assureur RC, qui doit les payés, (s'ils ne sont pas payés par l'assureurs de maladie), ainsi que les frais du traitement et d'autres frais (frais de visites des proches à l'hôpital, frais des soins et d' aide d'un personal pendant la guérisson etc.)
- **Perte de revenus:** Le tiers sera remboursé pour la perte de revenus pendant la durée du traitement. Dans le cas de diminuation de l'activité vitale, le tiers serra aussi remboursé pour la perte du revenus subit. L'indemnité serra calculée sur base de la diférence parmi le montant du salaire reçu avant l'accident et le montant du salaire ou de la pension après l'accident.

La Serbie

Préjudice non matériel:

Types different du préjudice nonmatériel:

- Souffrances phisiques subit jusqu'à présent et dans l'avenir
- Peur subit jusqu'à présent et dans l'avenir
- Souffrances mentales subit jusqu'à présent et dans l'avenir, résultant de
 - *diminuation de l'acitivité vitale*
 - *déces d' une personne proche*
 - *défiguration*
 - *incapacité du travail grave de la personne liée.*

La Serbie

Le Gouvernement de la Serbie a approuvée une Ordonnance pour remboursement du préjudice corporel , qui est entrée en vigueur sur base de la loi d'assurance de RC. Cette Ordonnance détermine les montants maximaux pour endommagement du préjudice non matériel pour tous les types du dommages prévus selon la loi des obligations; somme suit :

1.) Peur

à partir de 500 € jusqu'aux 2.000 €

2.) Souffrances phisiques

à partir de 500 € jusqu'aux 3.000 €

3.) Souffrance mentale résultant de diminution de l'activité vitale

pour 1% diminution sera remboursé -

a.) jusqu' à l' âge de 20 ans du blessé - jusqu' au 160 €

b.) de 20 à 35 ans - jusqu' au 150 €

c.) de 35 à 55 ans - jusqu' au 140 €

d.) à partir de l'âge de 55 - jusqu' au 130 €

Si la diminution de l'activité vitale est plus de 50% où plus, l'indemnité sera augmentée de 20%

4.) Souffrance mentale résultant de défiguration

- léger: 500 €

- moyen : 1.000 €

- grave: 2.000 €

- très grave: 3.000 €

5.) Souffrance mentale résultant du décès d' un proche

Décès du partner conjugal en non conjugal : 5.000 €

L'enfant : 7.000 €

Parents : 5-6.000 €

Frère ou soeur: 3.000 €

6.) Souffrance mentale, résultant d'incapacité de travail grave d'une personne très proche

du partner conjugal en non conjugal : 3.000 €

d' enfant: 4.000 €

d' un parent : 3000 -4000 €

AVUS

La Serbie

En cas de décès

- Le responsable est obligé pour avoir occasionner décès de rembourser les frais des funérailles qui sont raisonnables et de prix moyens pour la localité de l'enterrement.
- La définition »Frais de funérailles« comprend:
 - Remboursement pour trouver une place pour enterrement, de construire le monument et les paiements annuels pour le tombeau.
 - Le cercueil, la croix, les vêtements pour le décès
 - Fleurs et des couronnes funéraires
 - Vêtements funéraires pour les membre de la famille
 - Repas funèbres, Boissons pour les personnes
 - Le monument
 - Obit - 7 jours, 40 jours, 6 mois jusqu'un an après le décès
- **Perte du soutien de famille:** C'est une somme qui correspond à une pension. Le montant est comparbale avec la somme qui la personne aurait reçu du décès, si celui-ci était encore vivant.

La Serbie

Frais d'avocat à l'amiable

- Les frais judiciaire de représentation d'un avocat sont réglés par le tarif des avocats, qui est approuvé par le Chambre des avocats.
- Si l'avocat représente un client étranger, il a le droit de négocier et d'appliquer le tarif du pays d'origine du mandateur étranger.
- Le tarif prévu de faire négocier les honoraires supplémentaires en cas du succès.

Remboursement

- Dans la pratique les assureurs n'acceptent pas les frais d'avocat dans un règlement à l'amiable où bien très rarement.

La Serbie

Règlement par voie judiciaire

Compétence du Tribunal:

- Le tribunal de première instance – tribunal local (de ville, du district et en cas d'une réclamation importante c'est le tribunal régional qui est compétent). Selon la loi serbe une décision du tribunal de première instance peut être appelée et révisée, si le montant de la demande excède le montant de 5.000 EUR.
- Selon le domicile d'accusé ou selon le lieu de la survenance d'accident

Serbie

Mesures d'appel:

- On peut appeler une décision du tribunal du district dans le délais de 15 jours, mais pour l'appel de la décision du tribunal commercial il faudra 8 jours des la réception de la décision par la partie.
- Pour l'appel d'une décision de deuxième instance il faudra respecter le délais de 30 jours des la réception de la décision

Frais judiciaires

- La partie qui perd le procès est obligée de rembourser tous les frais judiciaires. Si la partie gagne le procès partielement, le tribunal peut accorder ces frais proportionnellement de la réussite de chaque partie, où bien de ne les pas accorder du tout.



Croatie



AVUS Bureau:
AVUS International d.o.o.
Gajeva 27
HR-10000 ZAGREB
Tel.:
+385 - 1 - 487 30 35 / 492
10 51
Fax:
+385 - 1 - 492 10 50
E-Mail:
office.zagreb@avus-
group.com



Bureau National Carte
Verte :
Hrvatski ured za
osiguranje /
Croatian Insurance
Bureau
Martićeva 73/1
HR-10000 ZAGREB
Tel.:
+385 - 1 - 469 66 00
Fax:
+385 - 1 - 469 66 60
E-Mail:
huo@huo.hr
Web:
www.huo.hr

Superficie: 56.542 km²
Population: 4.489.409 (2009)
Monnaie: 1 croate Kuna (HRK) = 100 Lipa
Langue officielle: le croate

AVUS

Croatie

Bases légales d'assurance

§ 2 et § 22 de la loi sur assurance RC dans le traphique routier, Loi 151/05 en vigueur à partir de 1.1.2006: surtout les § 11 KFG: réglemente l'émission des prétentions à indemnisation contre un assureur RC

Limites d'indemnisations légales

Pour dommages décès et lésions corporelles pour autres véhicules HRK 3.500.000,00

Pour dommages matériels autres véhicules HRK 1.500.000,-

1 Euro=7,3 HRK

Dans le cas où il y a plusieurs personnes endommagées et les montants minimaux ne sont pas suffisant , les droits des personnes endommagées vis-à-vis de l'assureur RC seront réduits proportionnellement .

La loi d'assurance obligatoire, no,151/05, en vigueur de 1.1.2006:
ction directa envers l'assureur RC

Les montants minimaux assurés

Pour dommage corporel HRK 3.500.000,00

Pour dommage matériel HRK 1.500.000,00

1 EURO = 7,3 HRK.

AVUS

Croatie

La loi des Obligations Art 1063 réglemente la responsabilité du risque

Par l'art 1062 de la loi des obligations est réglementée la question de la culpé pour deux ou plusieurs propriétaires de véhicule

Dans le pays agissent les assureurs RC:

- ALLIANZ ZAGREB d.d.
- AURUM WIENER STÄDTISCHE Osiguranje d.d.
- CROATIA OSIGURANJE d.d.
- EUROHERC Osiguranje d.d.
- GENERALI Osiguranje d.d.
- GRAWE HRWATSKA Osiguravajuce d.d.
- HELIOS Osiguranje d.d.
- IZVOR Osiguranje
- JADRANSKO Osiguranje d.d.
- KVARNER WIENER STÄDTISCHE Osiguranje d.d.
- TRIGLAV Oisguranje d.d.
- UNIQA Osiguranje d.d.
- VELEBIT Osiguranje
- ZAGREB Osiguranje d.d.

Croatie

Pour la Croatie est valable la convention Kretaer sur l'assurance Carte Verte avec accords supplémentaires et accords d'interprétation.

Cf à l'art 35 KHG le Bureau Croate est compétent /responsable pour le règlement des dommages provoqués par véhicules étrangers. Le Bureau Croate peut transférer le règlement à ses membres resp. à une organisation spécialisée. Mais pour actions en justice est légitimé exclusivement le Bureau même.

Croatie

Réglement des dommages à l'amiable

Accidents avec véhicules étrangers; en principe la police intervient dans ces accidents.

Aux dommages matériaux de grande valeur ou aux accidents avec dommages corporels est obligatoire la déclaration immédiate au poste de police le plus proche.

Croatie

Règles de circulation

- Il existe en Croatie l'obligation à ceinture et au casque Es besteht in Kroatien Gurt- und Sturzhelmpflicht
- 0,5 Promille et pour les chauffeurs qui ont conduit sous l'influence de l'alcool sont prévues des punitions élevées.
- Conduite avec feux allumés pendant tout le jour est obligatoire
- Défendre d'utiliser le portable au volant
- Limites de vitesse :
 - Dans les localités 50 km/h
 - Autoroute 130 km/h
 - Autres rues 90 km/h.

Croatie

Durée du règlement

Très courtes périodes de règlement prévues

- *14 jours pour les dommages matériels*
- *30 jours pour les dommages immatériels*

Pendant ces termes l'on doit présenter une offre resp. au moindre une explication justifiée.

Croatie

Limites de prescription

Prétentions à indemnisation du dommage se prescrivent cf à l'art 230 de la loi des obligations en 3 années dès connaissance du dommage et du responsable. Une interruption de la prescription intervient par une offre écrite ou introduction d'une action en justice. Prescription absolue intervient à 5 années dès la production du dommage art 230 alinéa 2.

Croatie

Indemnisation des dommages matériels

Frais de réparation

- le règlement est possible sur base d'une facture de réparation, si possible avec des photos originales, d'une expertise technique ou d'un devis estimatif des frais de réparation
- Compensation de la TVA, quand on présente l'original de la facture de réparation

.

Croatie

Calcul pour perte totale

- Le calcul de la perte totale suit sur base de la valeur de remplacement du véhicule au jour de l'accident d'où l'on extrait la valeur de l'épave. On ne reconnaît pas les frais de réparation qui dépassent la valeur de remplacement du véhicule au jour de l'accident. Dans le cas de perte totale on peut reconnaître aussi des frais de rayer le véhicule aussi que des frais adhiacentes pour la radio, la couple de remorque, etc.

Frais d'expert

- En mesure où il s'agit d'une expertise privée pour un tiers endommagé étranger, sont acceptés principalement ces frais.

Croatie

Diminuation de valeur

- Il y a la condition que le véhicule ne soit plus ancien de 4 années. Aux dommages infimes il n'y a en principe aucune diminuation de valeur.

Frais de louer un véhicule

Les frais de louer un véhicule sont reconnus seulement exceptionnellement. Le tiers endommagé doit prouver qu'il a besoin de son véhicule obligatoirement pour exercer son métier. Une économie personnelle se chiffre à 15-20%.

Croatie

Règlement du dommage corporel Frais médicaux et de récupération

- Cf à l'art 1093 al 2 de la loi des obligations et art 1095 al 1 et 2 sont reconnus les frais médicaux, frais pour personne d'aide, frais pour médicaments, frais pour appareils nécessaires et prothèses, frais pour hôpitaux et de récupération.

Perte de revenus

Le dommage doit être justifié exactement et correctement et les services effectués par les assureurs sociaux sont pris en caclul.

Croatie

Domage immatériel Immaterieller Schaden

Après préjudice personnel

- Cf à l'art 1100 al 1 et 2 a le dommage personnel plusieurs positions: dommage physique, crainte, mutilation et invalidité. Dans la pratique on obtient l'opinion d'un médecin légiste.
- Cf aux nouveaux critères de la Court Suprême de la République Croate sont à attendre les prochains montants pour dommages moraux :
 - Dommage personnel pro jour pour des dommages forts HRK 370,-
 - Dommage personnel pro jour pour dommage moyen HRK 220,-
Dommage personnel pro jour pour dommage léger HRK 70,
 - Indemnisation pour crainte: dépendante de la durée et intensité se chiffre celle-ci entre HRK 2.200,- et HRK 30.000,-

Croatie

- A l'évaluation de la mutilation on doit avoir en vue: l'âge de la partie lésionnée, son métier, la localisation des lésions et en espécial il est important si la mutilation se trouve dans des lieux très visibles.
- A un degré fort on peut accorder une indemnisation dès HRK 22.000,- jusqu'à HRK 37.000,-; pour un degré moyen se chiffre l'indemnisation à partir de HRK 11.000,- jusqu'à HRK 22.000,-; à un degré léger se chiffre l'indemnisation à partir de HRK 2.500,- jusqu'à HRK 5.000,-
- En cas d'invalidité sont décisifs l'âge et le métier de la partie lésionnée. Jusqu'à 25% il est à calculer pour chaque 10% invalidité avec une indemnisation de HRK 7.500,-; sur 25% jusqu'à 40% il est à calculer pour chaque 10% invalidité avec une indemnisation de HRK 11.000,-; entre 40% et 60% invalidité chaque 10% HRK 22.000,-; entre 60% et 80% invalidité chaque 10% HRK 45.000,-; sur 80% jusqu'à 100% chaque 10% HRK 70.000,- .

Croatie

En cas de décès les ayants droit

Cf à l'art 1101 de la loi des obligations peut être accordée en cas de décès une indemnisation aux parents, à l'époux/e et aux enfants aussi comme aux frères, grand-parents, aux nièces/ neveux et aux convifs, dans le cas où entre le prétendant et le décédé il y a eu une période longue de cohabitation.

- Indemnisation pour le décès du mari/femme et des enfants aussi que des convifs se chiffre au montant HRK 220.000,-.
- Pour un enfant pas encore né on accorde aux parents une indemnisation de HRK 75.000,- pour chacun
- Pour le décès des parents on accorde aux enfants, qui se trouvent encore sous le soin des parents, une indemnisation de HRK 220.000,-
- Et pour les enfants majeurs HRK 150.000,00
- Pour le décès des frères on accorde une indemnisation HRK 75.000,-

Pour invalidité grave on accorde aux ayants droits cf à l'art 1001 de la loi des Obligations une indemnisation pour les époux/es et les convifs aussi pour les enfants de HRK 220.000,-.

En cas de grave invalidité des parents on accorde aux enfants qui vivent/habitent avec leurs parents HRK 220.000,- et aux enfants qui sont déjà indépendants HRK 150.000,-

Croatie

Aide extern et soin

- Cf à l'art 1093 AI 3 le reponsable coupable est obligé à payer les frais pour une personne d'aide

Croatie

En cas de décès

- Frais d'enterrement, de funérailles, monument funéral
- Art 1094 al 1 et 2 prévoient le remplacement du dommage de pension
- Montant forfaitaire de paiement: est prévu par l'art 1088 de la loi des obligations.

- Cf à la loi des assurances de santé et de pensions les services de l'assureur social vont sur celui-ci cf à la cession légale.

- Cf à la pratique dans la République Croate l'employeur n'a aucun droit à prétention à récupérer le paiement du salaire avec contribution.

Croatie

Restitution des frais d'avocat à l'amiable

- Après le tarifaire de l'avocat

Déroulement du dommage en cas de procès

- Indépendant du montant du dommage à disputer il est compétent / responsable toujours le tribunal local

Procès d'adhésion

- Il y a la possibilité que pendant le procès pénal soient solutionnées les prétentions civiles.

AVUS

Croatie

Moyens juridiques

- La période pour recourir un arrêt se chiffre à 15 jours dès le jour où l'on a réceptionné la forme écrite de l'arrêt.
- Comme moyen juridique extraordinaire est prévue la révision cf à l'art 382 du Code Civil. La révision est possible seulement dans les cas avec valeur supérieure au montant de HRK 100.000,- ou dans les cas où la deuxième instance a permis la révision

Frais processuels

Dans les cas de victoire, la partie adverse est obligée à payer tous les frais reconnus par l'instance.

- Il y a aussi à payer des intérêts de 15% / an à partir du jour où l'arrêt a été prononcé.



La Slovenie



AVUS Partner:
Zavarovalnica
Triglav d.d.
Miklošičeva 19
SLO-1000
LJUBLJANA
Tel.:
+386 - 1 - 474 72 00
Fax:
+386 - 1 - 432 63 02
E-Mail:
info-triglav@zav-
triglav.si
Web:
www.zav-triglav.si



Bureau national de carte
verte / Bureau
d'information selon 4.
directivee:
Slovensko Zavarovalno
Združenje
Železna cesta 14
SLO-1000 LJUBLJANA
Tel.:
+386 - 1 - 473 56 99
Fax:
+386 - 1 - 473 56 92
E-Mail:
greencard@zav.zdruzenj
e.si
Web:
www.zav-zdruzenje.si

Surface: 20.273 km²
Population: 2.019.614 (2007)
Dévis: 1 Euro (EUR) = 100 Cent
Langue officielle: Slovène
Régional: Italien, Hongroise

AVUS

La Slovenie

- Loi sur l'assurance obligatoire en circulation, en vigueur du 26.11.1994
- Cette loi était quelque fois modifiée, par exemple en 2005, quand les sommes assurées minimaux en vue des directives de l'Europe étaient augmentées.
- La Responsabilité en solidarité du propriétaire du véhicule et de la remorque pour le remboursement du tiers

- Les sommes minimaux assurées:
- A partir du 27.6.2007
 - Dommage matériel € 750.000.00
 - Dommage corporel € 3.700.000.00
- A partir du 1.1.2012
 - Dommage matériel € 1.000,000.00
 - Dommage corporel € 5.000.000.00
- La Slovenie aura une loi nouvelle à partir du 1.1.2002 - Loi des obligations et du droit d'indemnisation
- "Quand une personne cause un dégat à qulqun d'autre, celle-ci est obligée de rembourser le dommagé, si cette personne ne peut prouver, que pour le dommage causé est ersponsible un autre."
- Para. 2 du art. 131: „Pour le dommage causé par choses et activités acompagnés avec un risque dangereux plus grand pour l'embience, la responsabilité y incombe sans nécessité d'une preuve sur la culpabilité."

La Slovenie

- Loi sur l'assurance obligatoire en circulation, en vigueur du 26.11.1994
- Art. 179 para.1: „ Pour la souffrance physique occasionnée, souffrance mentale résultant de diminution de l'activité vitale; décès d'un proche et peurt, doit le tiers doit être indemnisé surtout quand les circonstances de l'accident, surtout le degré des blessures et la crainte subite et leur durée détermine une indemnisation justifiée, qui n'a pas liaison avec le dommage perte du revenu et souffrance psychique/mentale résultant de diminution de l'activité vitale, défiguration etc. “.
- art. 180 para.1: „En cas du décès, le tribunal peut accorder une indemnisation en justice pour la famille (époux/se, enfants, parents) pour des souffrances mentales subites suite de cette perte“.
- art. 180 para. 2: „En cas d'une invalidité très grave d'une personne le tribunal peut accorder une indemnisation pour l'époux/se, enfants, parents pour des souffrances mentales subites“.

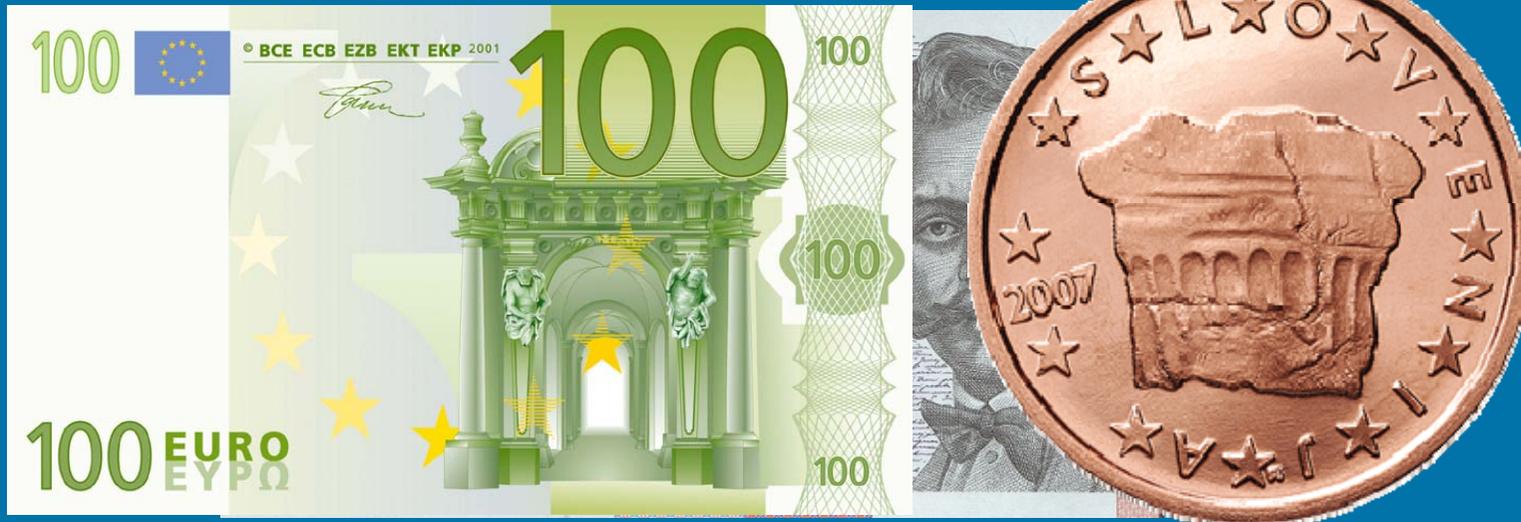
La Slovenie

- art 180 para.4: „Le tribunal peut accorder une indemnité aussi pour le partner non-conjugal, s'il avait vécu long temps avec le décès.
- La Slovenie a ratifié la Convention de la Haie routtière
- Les assureurs RC actives en RC :
 - ADRIATIC SLOVENICA
 - GENERALI SKB
 - ZAVAROVALNICA MARIBOR d.d.
 - ZAVAROVALNICA TILIA d.d.
 - ZAVAROVALNICA TRIGLAV d.d.
 - GRAWE Zavarovalnica d.d.

La Slovenie



- Sloveie est devenu depuis 1.5.2004 membre de l' Union européenne et à partir du 1.1.2007 le Taler slovène était remplacé par l' EURO .



La Slovenie

- REGLEMENT à L'AMIABLE
 - La police n'est pas obligée de dresser un procès verbal de police quand les participants sont d'accord sur les circonstances d'accident s'agissant d'un accident avec dommage matériel.
 - Le constat amiable est pratiqué
- Obligation du casque et de ceinture
- Conducteur d'auto- – Alcool 0,5 ‰ / Conducteur professionnel 0,0 ‰
- Phares allumés – pendant la journée
- Utilisation du téléphone portable lors de la conduite n'est pas réglée par le code routier

- Limitation de vitesse:
- art. 28 de la loi de circulation routière:
 - 50 km/h dans les localités
 - 25 km/h sur les véloalee
 - 90 km/h sur l'autres
 - 100 km/h sur routes vites
 - 130 km/h sur autoroutes

- Information concernant le propriétaire et l'état d'assurance d'un vehicule
 - Au près du Bureau National de carte verte

- Délais du règlement: 3 à 6 mois au moins

La Slovenie

- Prescription:
 - 3 ans à partir de la date à laquelle la victime prend connaissance du dommage et de la personne responsable.
 - Selon para. 2 art. 352 les dommages sont prescrits dans 5 ans à partir de la date d'accident.
 - En cas du délit, le délai de prescription est prolongé avec le délai de la procédure pénale. D'importance est la date, à laquelle la décision est entrée en vigueur.
 - Si aucune personne ne soit pas accusé, il s'applique le délai normal.
- Remboursement du dommage matériel
 - Les réparations sont remboursables sur base d'une facture de réparation, VAT y inclus.
 - Il est préférable de faire une inspection du véhicule endommagé dans le pays d'accident, mais le manque d'une telle inspection ne peut y être opposée.
 - Les frais des réparations ne doivent pas excéder la valeur actuelle.
 - Si les réparations excèdent cette valeur, on détermine la perte totale – valeur actuelle diminuée par valeur d'épave.
 - Remorquage – sur base d'une facture si celle-ci est d'avantage du point de vue économique.

La Slovenie

- Remboursement du dommage matériel
 - Les frais du remorquage du véhicule à l'étranger peuvent être remboursés, mais jusqu' à la valeur d' épave.
 - Les frais de l'expertise sur base d'une facture - aussi,
 - Dépréciation: pour véhicules moins de 3 ans en exploitation.
 - Véhicule de remplacement - sur base de la preuve, que le véhicule est un moyen important pour l'occupation professionnelle, mais avec une réduction du prix de 20-30 %.
 - Frais forfaitaires: non remboursables.
- Remboursement du dommage corporel
 - Frais médicaux et du traitement sont remboursables, s'ils ne sont pas payés par l'assureur et s'il pourrait être prouvé que la faute résulte d'une négligence brute.
 - Perte du revenus: remboursable après une déduction de sommes payées par l'assureur social.

La Slovenie

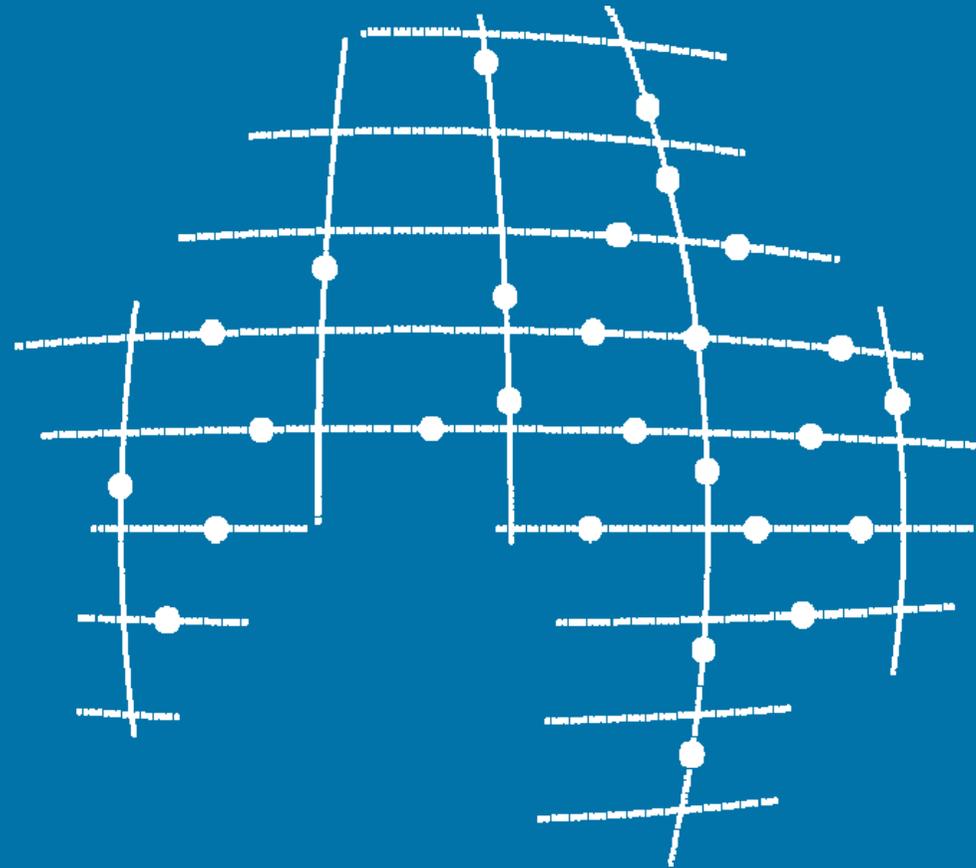
- Préjudice corporel
 - pour souffrance physiques
 - pour souffrance psychiques de diminution de l'activité vitale
 - pour défiguration et
 - peur
- Le remboursement en cas du décès où souffrances mentales résultants d'incapacité du travail et dans la mesure de € 10.000,-- à € 15.000,--
- En cas de préjudice très grave, comme la somme d'indemnisation à l'amiable ainsi que celle-ci qui est accordée par voie judiciaire pourra être presque € 100.000.—où de plus avec les intérêts.
- C'est quant même positive, qu'en cas d'une blessure grave comme paraplégie pratiquement, même si on fait des efforts de trouver des critères objectives le juge pourrait accorder une somme définitive de € 10.000,--.
- Remboursement de frais du soin et de l'aide d'un personnel médical ou l'aide dans domicile est possible, mais seulement en cas du préjudice très grave. En réalité ce type de dommage sera très rarement réclamé.

La Slovenie

- En cas du décès
 - Selon art. 172 de la loi des obligationens sont les frais de funérailles à remboursés sur base des factures.
- Perte du soutien: Celui-ci est réglé dans l' art. 173 de la loi des obligations et sera remboursée après déduction de la pension ou des sommes payées par l'assureur social.
- Indemnisation globale est possible, mais en pratique en vue des circonstances concrètes de chaque sinistre.
- Le système social d'assurance en Slovenie est en deux niveaux: les assureurs de maladie et les assureurs de pension.
-
- Les honoraires de l'avocat: selon le tarif des avocats, en vigueur à partir du 5.2.1995.
 - Selon un système en points, ce tarif vaut pour le règlement extra- judiciaire.
 - 100% de plus dans le cas, s'il s'agit d' un mandant étranger.

La Slovenie

- LE REGLEMENT JUDICIAIRE
 - Competence du tribunal : En Slovenie il existen trois instances:
 - Tribunal de première instance - tribunal du district
 - Tribunal régional
 - Tribunal de cassation
 - Procédure d'adhésion: C'est très rarement quant un plaignant privé fait valoir sa demande lors d'une procédure pénale. Dans le cas, en général, cette demande ne sera pas accordée et le plaignant sera avisé de faire valoir sa demande de réclamation devant le tribunal civil.
 - Procurations et légalisations: ça suffit d'avoir une procuration sans une légalisation d'un notaire ou du service consulaire.
 - Preuves: S'il s'agit des documents en langue étrangère, il suffira une traduction d'un interprète licencié.
 - Appel: Possible dans 15 jours de la réception de la décision.
 - Délai de la procédure judiciaire: seulement devant le tribunal en première instance au moins trois ans.
 - Frais judiciaires: sont remboursables et accordés par le juge à l'égard de la réussite dans le procès.



MERCI POUR VOTRE ATTENTION !

www.avus-group.com

AVUS